



PARLAMENTO EUROPEO

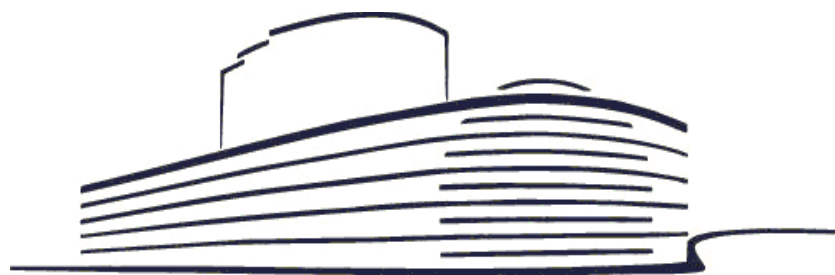
2009 - 2010

PROCESSO VERBALE

della seduta di

giovedì

11 febbraio 2010



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
***	procedura di approvazione
***I	procedura legislativa ordinaria, prima lettura
***II	procedura legislativa ordinaria, seconda lettura
***III	procedura legislativa ordinaria, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta nel progetto di atto)

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT.	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni
DROI	sottocommissione per i diritti dell'uomo
SEDE	sottocommissione per la sicurezza e la difesa

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratico cristiano)
S&D	gruppo dell'Alleanza progressista di Socialisti & Democratici al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
ECR	gruppo dei Conservatori e Riformisti europei
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
EFD	gruppo Europa della Libertà e della Democrazia
NI	non iscritti

Indice

1. Apertura della seduta.....	3
2. Presentazione di documenti.....	3
3. Accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario (discussione).....	4
4. Giochi d'azzardo on line e recenti sentenze della Corte di giustizia (discussione)	4
5. Dichiarazione della Presidenza.....	5
6. Turno di votazioni.....	6
6.1. Modifica dello strumento di assistenza preadesione (IPA) ***I (articolo 138 del regolamento) (votazione)	6
6.2. Esazione internazionale di prestazioni alimentari nei confronti di figli e altri membri della famiglia * (articolo 138 del regolamento) (votazione)	6
6.3. Strumento europeo di microfinanziamento per l'occupazione e l'integrazione sociale (Progress) ***I (votazione)	6
6.4. Accordo UE/Stati Uniti d'America sul trattamento e sul trasferimento di dati di messaggistica finanziaria dall'Unione europea agli Stati Uniti ai fini del programma di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi *** (votazione).....	7
6.5. Accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario (votazione).....	7
7. Dichiarazioni di voto.....	7
8. Correzioni e intenzioni di voto.....	8
9. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	8
10. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione).....	8
10.1. Venezuela.....	8
10.2. Madagascar.....	9
10.3. Birmania.....	9
11. Turno di votazioni.....	9
11.1. Venezuela (votazione).....	10

11.2. Madagascar (votazione).....	10
11.3. Birmania (votazione).....	11
12. Correzioni e intenzioni di voto.....	12
13. Decisioni relative ad alcuni documenti.....	12
14. Dichiarazioni scritte inserite nel registro (articolo 123 del regolamento).....	13
15. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta.....	14
16. Calendario delle prossime sedute.....	14
17. Interruzione della sessione.....	14
ELENCO DEI PRESENTI.....	15

- Nomina di un membro della Corte dei conti - Ladislav BALKO (SK) (N7-0005/2010 [[09]] - C7-0023/2010 - 2010/0811(NLE))

deferimento

merito :

CONT

- Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ai contributi finanziari della dell'Unione europea al Fondo internazionale per l'Irlanda (2007-2010) (COM(2010)0012 - C7-0024/2010 - 2010/0004(COD))

deferimento

merito :

REGI

parere :

BUDG

A norma degli articoli 124, paragrafo 1, e 125, paragrafo 1, del regolamento, il Presidente comunica che consulterà il Comitato economico e sociale e il Comitato delle regioni su questa proposta.

2) dai deputati

2.1) proposte di risoluzione (articolo 120 del regolamento)

- Cătălin Sorin Ivan e Daciana Octavia Sârbu. Proposta di risoluzione sull'adeguamento dell'offerta didattica alle esigenze del mercato del lavoro (B7-0092/2010)

deferimento

merito :

CULT

parere :

EMPL

3. Accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario (discussione)

Proposta di risoluzione presentata da Elizabeth Lynne e Pervenche Berès, a nome della commissione EMPL, sulla proposta di direttiva del Consiglio che attua l'accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario (COM(2009)0577) (B7-0063/2010)

Elizabeth Lynne e Stephen Hughes illustrano la proposta di risoluzione.

Interviene László Andor (commissario).

Intervengono Raffaele Baldassarre, a nome del gruppo PPE, Alejandro Cercas, a nome del gruppo S&D, Elizabeth Lynne, a nome del gruppo ALDE, Jean Lambert, a nome del gruppo Verts/ALE, Oldřich Vlasák, a nome del gruppo ECR, Jiří Maštálka, a nome del gruppo GUE/NGL, Elisabeth Morin-Chartier, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli e Ryszard Czarnecki.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Georgios Papanikolaou e Karin Kadenbach.

Interviene László Andor.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5 del PV del 11.2.2010.*

4. Giochi d'azzardo on line e recenti sentenze della Corte di giustizia (discussione)

Interrogazione orale (O-0141/2009) presentata da Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne

Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi e Heide Rühle, a nome della commissione IMCO, alla Commissione: Gioco d'azzardo online in relazione alle recenti sentenze della Corte di giustizia europea (B7-0235/2009)

Malcolm Harbour svolge l'interrogazione orale.

Michel Barnier (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Andreas Schwab, a nome del gruppo PPE, Evelyne Gebhardt, a nome del gruppo S&D, Jürgen Creutzmann, a nome del gruppo ALDE, Heide Rühle, a nome del gruppo Verts/ALE, Timothy Kirkhope, a nome del gruppo ECR, Cornelis de Jong, a nome del gruppo GUE/NGL, Jaroslav Paška, a nome del gruppo EFD, Zuzana Roithová, Christel Schaldemose, Liam Aylward, Peter van Dalen, Kyriacos Triantaphyllides, Lara Comi, António Fernando Correia De Campos, Oldřich Vlasák, Sari Essayah, Catherine Stihler, Mairead McGuinness e Mitro Repo.

PRESIDENZA: Isabelle DURANT
Vicepresidente

Intervengono Salvatore Iacolino, Sylvana Rapti, Othmar Karas, Pier Antonio Panzeri, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik, Elena Oana Antonescu, Tamás Deutsch, Jim Higgins, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Piotr Borys, Toine Manders e Franz Obermayr.

Intervengono con la procedura "catch the eye" Giovanni Collino, Milan Zver, Ilda Figueiredo, Seán Kelly e Andreas Mølzer.

Interviene Michel Barnier.

La discussione è chiusa.

(La seduta, sospesa alle 11.25 in attesa del turno di votazioni, è ripresa alle 12.00)

PRESIDENZA: Libor ROUČEK
Vicepresidente

5. Dichiarazione della Presidenza

○
○○○

Interviene Elizabeth Lynne sulla dichiarazione scritta n. 54/2010.

○
○○○

Il Presidente fa una dichiarazione nella quale ricorda il ventesimo anniversario della liberazione di Nelson Mandela, primo vincitore del Premio Sakharov.

Interviene Michael Cashman.

6. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato "Risultati delle votazioni", unito al processo verbale.

I risultati delle votazioni per appello nominale, allegati al processo verbale, sono disponibili solamente in versione elettronica e possono essere consultati sul sito Europarl.

6.1. Modifica dello strumento di assistenza preadesione (IPA) ***I (articolo 138 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1085/2006 del Consiglio, del 17 luglio 2006, che istituisce uno strumento di assistenza preadesione (IPA) [COM(2009)0588 - C7-0279/2009- 2009/0163(COD)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Gabriele Albertini (A7-0003/2010)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 1)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P7_TA(2010)0026)

6.2. Esazione internazionale di prestazioni alimentari nei confronti di figli e altri membri della famiglia * (articolo 138 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione da parte della Comunità europea della convenzione sull'esazione internazionale di prestazioni alimentari nei confronti di figli e altri membri della famiglia [COM(2009)0373 - C7-0156/2009- 2009/0100 (NLE)] - Commissione giuridica. Relatore: Jiří Maštálka (A7-0005/2010)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 2)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P7_TA(2010)0027)

6.3. Strumento europeo di microfinanziamento per l'occupazione e l'integrazione sociale (Progress) ***I (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Parlamento europeo e del Consiglio recante modifica della decisione n. 1672/2006/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce un programma comunitario per l'occupazione e la solidarietà sociale — Progress [COM(2009)0340 - C7-0052/2009- 2009/0091(COD)] - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali. Relatore: Kinga Gőncz (A7-0049/2009)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 3)

Intervengono Kinga Gőncz (relatore) e Viviane Reding (Vicepresidente della Commissione) la quale fa una dichiarazione.

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P7_TA(2010)0028)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P7_TA(2010)0028)

6.4. Accordo UE/Stati Uniti d'America sul trattamento e sul trasferimento di dati di messaggistica finanziaria dall'Unione europea agli Stati Uniti ai fini del programma di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi *(votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea e gli Stati Uniti d'America sul trattamento e sul trasferimento di dati di messaggistica finanziaria dall'Unione europea agli Stati Uniti ai fini del programma di controllo delle transazioni finanziarie dei terroristi [05305/2010 - C7-0004/2010 - 2009/0190(NLE)] - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Jeanine Hennis-Plasschaert (A7-0013/2010)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 4)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P7_TA(2010)0029)

Il Parlamento rifiuta pertanto di dare la sua approvazione alla conclusione dell'accordo.

Interventi

Prima della votazione, Joseph Daul, a nome del gruppo PPE, per chiedere il rinvio in commissione della raccomandazione a norma degli articoli 63 e 175 del regolamento, Timothy Kirkhope, a nome del gruppo ECR, a favore della richiesta, Jeanine Hennis-Plasschaert (relatore), contro la richiesta, Cecilia Malmström (membro della Commissione) e Martin Schulz.

Con VE (290 favorevoli, 305 contrari, 14 astensioni), il Parlamento ha respinto la richiesta.

6.5. Accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario (votazione)

Proposta di risoluzione B7-0063/2010

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 5)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P7_TA(2010)0030)

7. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, a norma dell'articolo 170 del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

Relazione Kinga Göncz - A7-0049/2009

Traian Ungureanu, a nome del gruppo PPE, Alajos Mészáros, Marian Harkin, Siiri Oviir, Daniel Hannan e Bogusław Liberadzki

Raccomandazione Jeanine Hennis-Plasschaert - A7-0013/2010

Peter van Dalen, Peter Jahr, Georgios Papanikolaou, Gerard Batten, Charalampos Angourakis, Daniel Hannan, Jaroslav Paška, Zuzana Roithová e Seán Kelly

Accordo quadro, concluso da HOSPEEM e FSESP, in materia di prevenzione delle ferite da taglio o da punta nel settore ospedaliero e sanitario - B7-063/2010

Miroslav Mikolášik e Marian Harkin

8. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e nella versione stampata dell'allegato "Risultato delle votazioni per appello nominale".

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

(La seduta, sospesa alle 12.50, è ripresa alle 15.00)

PRESIDENZA: Rainer WIELAND

Vicepresidente

9. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

10. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione)

(Per i titoli e gli autori delle proposte di risoluzione vedi punto 3 del PV del 9.2.2010)

10.1. Venezuela

Proposte di risoluzione B7-0093/2010, B7-0094/2010, B7-0095/2010, B7-0096/2010, B7-0097/2010 e B7-0098/2010

Tunne Kelam, Renate Weber, Véronique De Keyser, Raúl Romeva i Rueda, Joe Higgins e Tomasz Piotr Poreba illustrano le proposte di risoluzione.

Intervengono Bogusław Sonik, a nome del gruppo PPE, Zigmantas Balčytis, a nome del gruppo S&D, Izaskun Bilbao Barandica, a nome del gruppo ALDE, Andreas Mølzer, non iscritto, Martin Kastler, Marietje Schaake, Charles Tannock e Laima Liucija Andrikiėnė.

Intervengono secondo la procedura "catch the eye" Cristian Dan Preda, Janusz Władysław Zemke, Eija-Riitta Korhola e Gabriel Mato Adrover.

Interviene Viviane Reding (vicepresidente della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 11.1 del PV del 11.2.2010.*

Interviene María Muñoz De Urquiza sulla procedura "catch the eye".

10.2. Madagascar

Proposte di risoluzione B7-0099/2010, B7-0100/2010, B7-0101/2010, B7-0102/2010, B7-0103/2010 e B7-0104/2010

Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Véronique De Keyser, Bernd Posselt, Marie-Christine Vergiat e Charles Tannock illustrano le proposte di risoluzione.

Interviene Cristian Dan Preda, a nome del gruppo PPE.

Intervengono secondo la procedura "catch the eye" Martin Kastler, Eija-Riitta Korhola e Michael Gahler.

Interviene Viviane Reding (vicepresidente della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 11.2 del PV del 11.2.2010.*

10.3. Birmania

Proposte di risoluzione B7-0105/2010, B7-0106/2010, B7-0107/2010, B7-0108/2010, B7-0109/2010 e B7-0110/2010

Véronique De Keyser, Filip Kaczmarek, Marie-Christine Vergiat, Charles Tannock e Raül Romeva i Rueda illustrano le proposte di risoluzione.

Intervengono Thomas Mann, a nome del gruppo PPE, Justas Vincas Paleckis, a nome del gruppo S&D, Tomasz Piotr Poreba, a nome del gruppo ECR, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella, Monica Luisa Macovei e Lidia Joanna Geringer de Oedenberg.

Intervengono secondo la procedura "catch the eye" Csaba Sógor, Andreas Mølzer e Cristian Dan Preda.

Interviene Viviane Reding (vicepresidente della Commissione).

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 11.3 del PV del 11.2.2010.*

11. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato "Risultati delle votazioni", unito al processo verbale.

I risultati delle votazioni per appello nominale, allegati al processo verbale, sono disponibili solamente in versione elettronica e possono essere consultati sul sito Europarl.

11.1. Venezuela (votazione)

Proposte di risoluzione B7-0093/2010, B7-0094/2010, B7-0095/2010, B7-0096/2010, B7-0097/2010 e B7-0098/2010

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 6)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE COMUNE RC-B7-0093/2010

(in sostituzione delle B7-0093/2010, B7-0094/2010 e B7-0098/2010):

presentata da

Jaime Mayor Oreja, Mario Mauro, Bogusław Sonik, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikienė, Martin Kastler, Filip Kaczmarek, Tunne Kelam e Monica Luisa Macovei, a nome del gruppo PPE

Renate Weber, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells e Marielle De Sarnez, a nome del gruppo ALDE

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki e Ryszard Antoni Legutko, a nome del gruppo ECR

Approvazione (P7_TA(2010)0031)

(La proposta di risoluzione comune RC-B7-0095/2010 decade.)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE COMUNE RC-B7-0095/2010

(in sostituzione delle B7-0095/2010, B7-0096/2010 e B7-0097/2010):

presentata da

Véronique De Keyser e María Muñoz De Urquiza, a nome del gruppo S&D

Raül Romeva i Rueda, a nome del gruppo Verts/ALE

Willy Meyer, Sabine Lösing, Jacky Hénin, Patrick Le Hyaric e Marie-Christine Vergiat, a nome del gruppo GUE/NGL.

11.2. Madagascar (votazione)

Proposte di risoluzione B7-0099/2010, B7-0100/2010, B7-0101/2010, B7-0102/2010, B7-0103/2010 e B7-0104/2010

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 7)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE COMUNE RC-B7-0099/2010

(in sostituzione delle B7-0099/2010, B7-0100/2010, B7-0101/2010, B7-0102/2010, B7-0103/2010 e B7-0104/2010):

presentata da

Gay Mitchell, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Martin Kastler, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei e Licia Ronzulli, a nome del gruppo PPE

Véronique De Keyser, a nome del gruppo S&D

Louis Michel, Charles Goerens e Renate Weber, a nome del gruppo ALDE

Raül Romeva i Rueda e Nicole Kiil-Nielsen, a nome del gruppo Verts/ALE

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński e Adam Bielan, a nome del gruppo ECR

Marie-Christine Vergiat, a nome del gruppo GUE/NGL

Approvazione (P7_TA(2010)0032)

11.3. Birmania (votazione)

Proposte di risoluzione B7-0105/2010, B7-0106/2010, B7-0107/2010, B7-0108/2010, B7-0109/2010 e B7-0110/2010

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 8)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE COMUNE RC-B7-0105/2010

(in sostituzione delle B7-0105/2010, B7-0106/2010, B7-0107/2010, B7-0108/2010, B7-0109/2010 e B7-0110/2010):

presentata da

Filip Kaczmarek, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Mario Mauro, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Laima Liucija Andrikienė, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Martin Kastler, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei e Tadeusz Zwiefka, a nome del gruppo PPE

Véronique De Keyser e Marc Tarabella, a nome del gruppo S&D

Leonidas Donskis, Louis Michel, Frédérique Ries, Niccolò Rinaldi, Marielle De Sarnez e Graham Watson, a nome del gruppo ALDE

Christian Engström, Emilie Turunen, Raül Romeva i Rueda e Gerald Häfner, a nome del gruppo Verts/ALE

Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Adam Bielan, Tomasz Piotr Poręba e Ryszard Czarnecki, a nome del gruppo ECR

Marie-Christine Vergiat e Helmut Scholz, a nome del gruppo GUE/NGL

Juozas Imbrasas e Rolandas Paksas.

Approvazione (P7_TA(2010)0033)

12. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e nella versione stampata dell'allegato "Risultato delle votazioni per appello nominale".

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

13. Decisioni relative ad alcuni documenti

Decisione di elaborare relazioni di iniziativa (articolo 48 del regolamento)

commissione CULT

- Servizio pubblico di radiodiffusione nell'era digitale: il futuro del sistema duale (2010/2028(INI))

commissione EMPL

- La sfida democratica e la solidarietà tra generazioni (2010/2027(INI))
(parere: FEMM, ECON)

commissione INTA

- Relazioni commerciali dell'UE con l'America latina (2010/2026(INI))
(parere: DEVE)

Commissioni associate

commissione EMPL

- La sfida democratica e la solidarietà tra generazioni (2010/2027(INI))
(parere: FEMM)
Commissioni associate EMPL, ECON
(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 04.02.2010)

commissione INTA

- Definizione di uno strumento finanziario di cooperazione con i paesi industrializzati (modifica del regolamento (CE) n. 1934/2006) (COM(2009)0197 - C7-0101/2009 - 2009/0059(CNS))
(parere: DEVE, BUDG)
Commissioni associate INTA, AFET
(A seguito della decisione della Conferenza dei Presidenti del 10.02.2010)

Competenza delle commissioni

commissione CULT

- Promozione dell'accesso dei giovani al mercato del lavoro, rafforzamento dello statuto dei

tirocinanti e degli apprendisti (2009/2221(INI))
deferimento merito: EMPL
parere: CULT

14. Dichiarazioni scritte inserite nel registro (articolo 123 del regolamento)

Numero di firme raccolte dalle dichiarazioni scritte inserite nel registro (articolo 123, paragrafo 3, del regolamento):

Numero del documento	Autore	Firme
54/2009	Elizabeth Lynne, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Carl Schlyter	405
55/2009	Michael Cashman, David Martin, Raül Romeva i Rueda, Santiago Fisas Ayxela, Sophia in 't Veld	195
56/2009	Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, Alejandro Cercas, Elizabeth Lynne	154
57/2009	Andreas Mölzer	33
58/2009	Andreas Mölzer	29
59/2009	Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareş-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Marco Scurria	82
61/2009	Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Konrad Szymański	49
62/2009	Raül Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Miguel Angel Martínez Martínez	89
63/2009	Jiří Maštálka	19
64/2009	Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Mario Borghezio, Magdi Cristiano Allam	122
65/2009	Graham Watson, Lena Kolarska-Bobińska	55
66/2009	Elizabeth Lynne, Edit Bauer, Zita Gurmai, Emilie Turunen	112
67/2009	Franz Obermayr	44
68/2009	Willy Meyer, Ilda Figueiredo, João Ferreira	69
69/2009	Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Miguel Angel Martínez Martínez, Stanimir Ilchev, Jean-Marie Cavada	75
70/2009	Filip Kaczmarek	41
71/2009	Elizabeth Lynne, Michail Tremopoulos, Lívia Járóka, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	188
1/2010	Frieda Brepoels, Françoise Grossetête, Vittorio Prodi, Antonia Parvanova, Miroslav Ouzký	77
2/2010	Monica Luisa Macovei, Simon Busuttil, Luigi de Magistris, Ana Gomes, Bart Staes	123

3/2010	Lara Comi, Andreas Schwab, Jolanta Emilia Hibner, Anna Maria Corazza Bildt, Christophe Béchu	68
4/2010	Morten Messerschmidt, Timo Soini	26
5/2010	Cătălin Sorin Ivan	36
6/2010	Janusz Wojciechowski, Valdemar Tomaševski, Marek Henryk Migalski, Hynek Fajmon	8
7/2010	Richard Howitt, Bogusław Sonik, Alexander Graf Lambsdorff, Marek Siwiec, Cornelis de Jong	41
8/2010	Ryszard Czarnecki, Lajos Bokros, Jarosław Kalinowski, Janusz Wojciechowski	20
9/2010	Andreas Mølzer	6

15. Trasmissione dei testi approvati nel corso della presente seduta

A norma dell'articolo 179, paragrafo 2, del regolamento, il processo verbale della presente seduta sarà sottoposto all'approvazione del Parlamento all'inizio della prossima seduta.

Con l'accordo del Parlamento, i testi approvati saranno trasmessi sin d'ora ai loro destinatari.

16. Calendario delle prossime sedute

Le prossime sedute si terranno dal 24 febbraio 2010 al 25 febbraio 2010.

17. Interruzione della sessione

La sessione del Parlamento europeo è interrotta.

La seduta è tolta alle 16.25.

Klaus Welle
Segretario generale

Jerzy Buzek
Presidente

ELENCO DEI PRESENTI

11.2.2010

Hanno firmato:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvarez, Alvaro, Andreasen, Andrikienė, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Bontes, Borghezio, Borys, Boşınaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Collino, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cutaș, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gomes, Göncz, Goulard, Gräble, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Groote, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Hedh, Helmer, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammervert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lisek, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McAvan, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez

Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayor Oreja, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübiger, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skylakakis, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Theoharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Țicău, Tirolien, Toia, Tókés, Tomaševski, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vajgl, Van Brempt, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zálba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka